



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

## Païement de votre amende d'ordre

### *Informations pour un virement international par poste:*

Bénéficiaire / Lieu : Police cantonale / Amendes d'ordre  
1763 Granges-Paccot  
Numéro de compte postal : 17-3300-5  
Numéro IBAN électronique : CH0509000000170033005  
Numéro IBAN en papier : IBAN CH05 0900 0000 1700 3300 5  
SWIFT Code / BIC PostFinance : POFICHBEXXX  
Numéro Clearing PostFinance : 09000  
Nom de l'institut financier : SWISS POST - PostFinance, Nordring 8,  
3030 Bern, Suisse

**Merci d'indiquer IMPERATIVEMENT le numéro de formulaire de l'amende (500... ) ou le numéro d'immatriculation du véhicule en infraction.**

Svp effectuer le paiement par la poste ou établir un chèque (de préférence en CHF), libellé au nom de la Police cantonale de Fribourg, lequel sera adressé, par courrier, au Bureau des amendes d'ordre et du radar, chemin de la Madeleine 8, CH-1763 Granges-Paccot.

## Bezahlung Ihrer Ordnungsbusse

### *Informationen für die internationale Post-Überweisung:*

Empfänger / Ort : Police cantonale / Amendes d'ordre  
1763 Granges-Paccot  
Postkontonummer : 17-3300-5  
IBAN Nummer elektronisch : CH0509000000170033005  
IBAN Nummer in Papierform : IBAN CH05 0900 0000 1700 3300 5  
SWIFT Code / BIC PostFinance : POFICHBEXXX  
Clearing Nummer PostFinance : 09000  
Name vom Finanzinstitut : SWISS POST - PostFinance, Nordring 8,  
3030 Bern, Schweiz

**Bitte UNBEDINGT die Formular Nummer der Busse (500...) oder das Kennzeichen des ordnungswidrigen Fahrzeuges angeben**

Bitte die Bezahlung per Post erledigen oder uns einen Scheck (falls möglich in Schweizer Franken) zukommen lassen, welcher ausgestellt ist, an die Kantonspolizei Freiburg, Ordnungsbussen – Zentrale und Radar, ch. de la Madeleine 8, CH-1763 Granges-Paccot.



ETAT DE FRIBOURG  
STAAT FREIBURG

## **Possibilities of payment for your fine**

### *Information for the international payment by post:*

Beneficiary / Place : Police cantonale / Amendes d'ordre 1763  
Granges-Paccot  
Account number : 17-3300-5  
IBAN number electronic : CH0509000000170033005  
IBAN number on paper : IBAN CH05 0900 0000 1700 3300 5  
SWIFT Code / BIC PostFinance : POFICHBEXXX  
Clearing number PostFinance : 09000  
Name of the bank : SWISS POST - PostFinance, Nordring 8,  
3030 Bern, Schweiz

**Please ALWAYS indicate the fine form number (500...) or the registration number of the vehicle in violation**

Please pay by post office money order or make out a check (preferable in Swiss Francs) in favour of the Police cantonale de Fribourg, Bureau des amendes d'ordre et du radar, chemin de la Madeleine 8, CH-1763 Granges-Paccot and send us the check to the same address.

## **Pagamento della vostra multa**

### *Informazioni per un trasferimento internazionale per Posta*

Beneficiario / Luogo : Police cantonale / Amendes d'ordre  
1763 Granges-Paccot  
Numero di conto postale : 17-3300-5  
Numero IBAN elettronico : CH0509000000170033005  
Numero IBAN cartaceo : IBAN CH05 0900 0000 1700 3300 5  
SWIFT Code / BIC PostFinance : POFICHBEXXX  
Numero Clearing PostFinance : 09000  
Nome del istituto finanziario : SWISS POST - PostFinance, Nordring 8,  
3030 Bern, Suisse

**Grazie di indicare IMERATIVAMENTE il numero del formulario della multa (500...) o il numero d'immatricolazione del veicolo in infrazione**

Si prega di fare il pagamento per Posta o di scrivere un assegno (preferibilmente in Franchi Svizzeri) per conto della Polizia cantonale di Friburgo, il quale ci dovrà esse spedito per Posta, all'indirizzo : Bureau des amendes d'ordres et du radar, chemin de la Madeleine 8, CH-1763 Granges-Paccot.